

# Série AL3

RÉV 000A



## GUINDEAUX VERTICAUX

**AL3\_P** 712

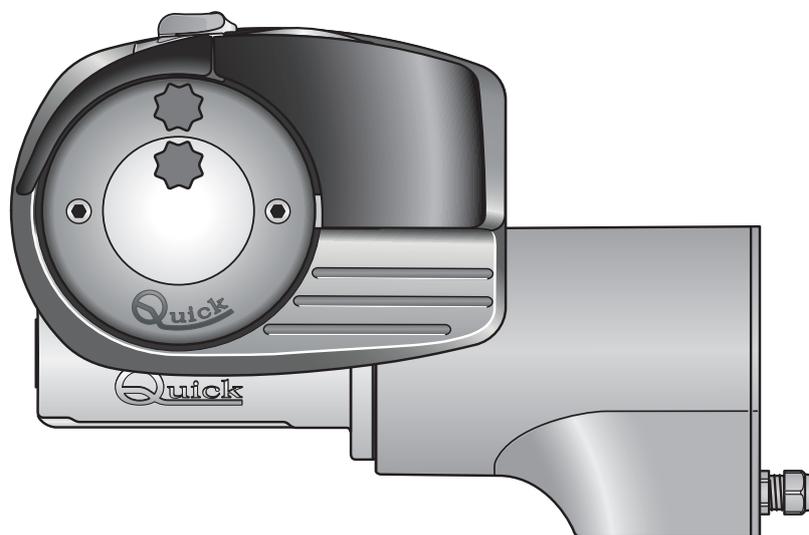
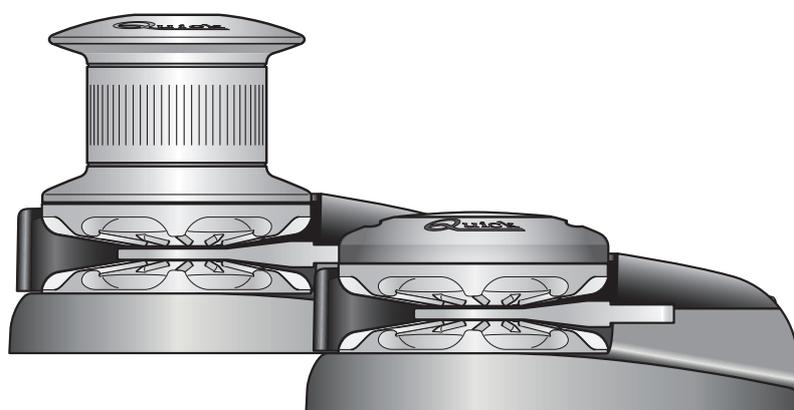
**AL3\_P** 724

**AL3\_P** 1012

**AL3\_P** 1024

**AL3** 1512

**AL3** 1524



\*FR - MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

\*Autres langues disponibles en scannant le code QR au dos de ce manuel ou sur l'étiquette du produit.

**Quick**<sup>®</sup>  
Nautical Equipment





## 2.0 - Étendue de la fourniture et contenu du kit standard

- Guindeau (haut + motoréducteur)
- Boîtier de télérupteurs
- Joint de la base
- Levier
- Vis de montage,
- Récupération manuelle (version avec poupée)
- Manuel d'installation et d'utilisation, Conditions de garantie
- Gabarit de perçage

## 2.1 - Outils à prévoir pour l'installation

- Perceuse et mèche: Ø 9 mm (23/64") e Ø 11 mm (7/16")
- Creuse 75 mm (2"7/8)
- Clé hexagonale: 13 mm

## 2.2 - Accessoires Quick® recommandés, non inclus dans la fourniture standard

- Commande sur tableau de bord (WCS)
- Télécommande étanche (HRC 1002)
- Bouton au pied (900)
- Interrupteur magnétique-hydraulique (WCB)
- Compteur de chaîne pour l'ancrage (CHC 1203, CHC 1103, QNC CHC)
- Système de commande par radio RRC (R02 - P02 - H02)



AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION ; EN CAS DE DOUTE, S'ADRESSER AU REVENDEUR QUICK® DE RÉFÉRENCE.

## 3.0 - Notes importantes

Ce manuel contient des symboles d'Avertissement et/ou d'Attention importants en matière de sécurité. Suivre les instructions données.



Symbole d'**Attention** concernant des situations dangereuses.



Symbole d'**Avertissement** visant à prévenir tout dommage direct ou indirect au produit.

Ce document, destiné aux constructeurs d'embarcations et aux installateurs d'équipements marins, contient les instructions nécessaires au montage et à la mise en service du produit Quick® auquel il est fait référence dans ce manuel.



### 3.1 - Précautions



**Les guindeaux Quick® ont été conçus et fabriqués pour les opérations de relevage d'ancres.**

- Ne pas utiliser ces produits pour tout autre type d'opération.
- Quick® ne saurait être tenu pour responsable de dommages directs ou indirects dus à une utilisation non correcte du produit.
- Le guindeau n'est pas conçu pour supporter des charges générées dans des conditions météorologiques particulières (coup de vent).
- Actionner le produit à partir d'une position permettant de contrôler la zone de travail.
- Toujours éteindre le guindeau lorsqu'il n'est pas utilisé.
- S'assurer de l'absence de baigneurs à proximité avant de jeter l'ancre.
- La jonction entre le cordage et la chaîne doit avoir des dimensions réduites pour pouvoir glisser aisément dans le gabarit du barbotin. Pour tout problème ou toute demande, contacter l'assistance Quick®.
- Pour plus de sécurité, nous suggérons d'installer au moins deux commandes pour actionner le guindeau au cas où l'une d'elles serait endommagée.
- Nous recommandons l'utilisation du disjoncteur Quick® comme élément de sécurité du moteur.
- Fixer la chaîne à l'aide d'un dispositif d'arrêt avant de prendre la mer.
- Le boîtier de téléinverseurs doit être installé dans un endroit protégé contre d'éventuelles infiltrations d'eau.
- Une fois l'ancrage terminé, sécuriser la chaîne à des points fixes tels que le bloqueur de chaîne ou la bitte.
- Pour éviter que l'ancre ne se détache accidentellement, elle doit être sécurisée ; le guindeau ne doit pas être utilisé comme seule prise de force.
- Isoler le guindeau du système électrique pendant la navigation et sécuriser le cordage à un point fixe de l'embarcation.
- Le système ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.

### 3.2 - Precauzioni per l'installatore



**RÉALISER L'INSTALLATION DANS DE BONNES CONDITIONS D'ÉCLAIRAGE..**

Il est conseillé de porter des vêtements et des équipements de protection individuelle (EPI) appropriés.

Le produit n'est pas adapté à une installation dans des environnements et/ou des atmosphères potentiellement explosifs.  
L'installation et les inspections ou réparations ultérieures ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.



**RÉALISER L'INSTALLATION/LA MAINTENANCE EN VEILLANT À CE QUE LE PRODUIT SOIT DÉBRANCHÉ DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE.**

Quick® décline toute responsabilité en cas de raccordement inapproprié des utilisateurs au système électrique et à la sécurité de ce dernier.



### 4.0 - Conditions d'installation

#### A ALIGNEMENT DU CREUX

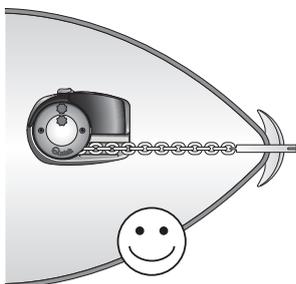
Le guindeau doit être positionné en alignant le barbotin avec le creux de proue (fig. 1A / 2A).

Un alignement précis du guindeau est indispensable pour le fonctionnement correct du produit.

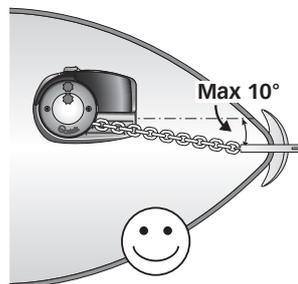
Une inclinaison positive de la chaîne jusqu'à 10° est admise (fig. 2A).

Une inclinaison négative excessive de la chaîne pourrait interférer avec la base du guindeau (fig. 3A / 4A).

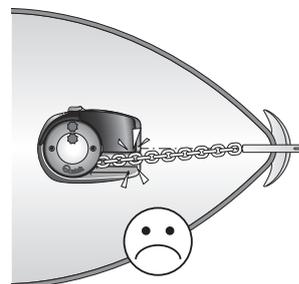
1A



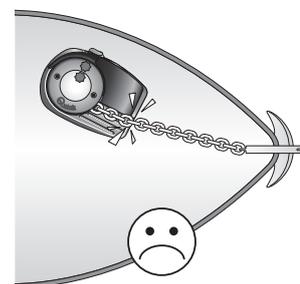
2A



3A



4A



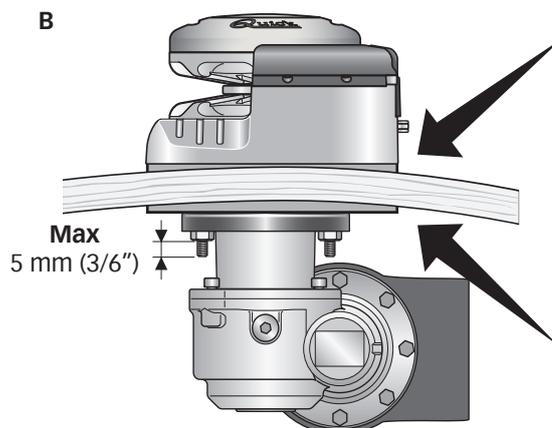
**B NIVEAU DU PONT**

Vérifier que les surfaces supérieure et inférieure du pont sont aussi parallèles que possible ; si ce n'est pas le cas, compenser la différence de manière opportune (fig. B).

Le manque de parallélisme pourrait entraîner une perte de puissance du moteur.

L'épaisseur du pont doit se situer entre les valeurs indiquées dans le tableau.

En cas d'épaisseurs différentes, s'adresser au revendeur Quick®.

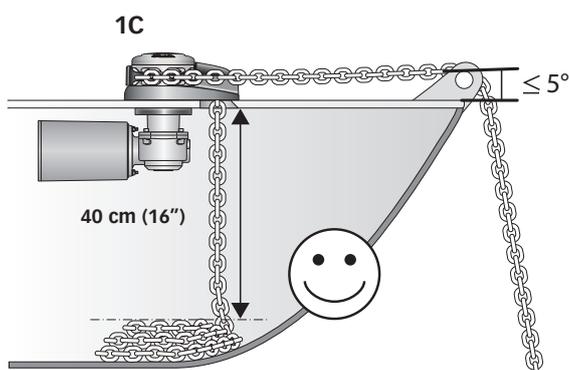
**C PROFONDEUR DU COQUERON ET HAUTEUR DU CREUX DE PROUE**

Aucun obstacle ne doit empêcher le passage des câbles, du cordage et de la chaîne sous le pont (fig. 1C)

La faible profondeur du coqueron pourrait causer un coincement de la chaîne (fig. 2C).

Une inclinaison positive de la chaîne par rapport au niveau du pont jusqu'à 5° est admise (fig. 1C).

Une inclinaison négative excessive de la chaîne pourrait interférer avec la base du guindeau (fig. 2C).

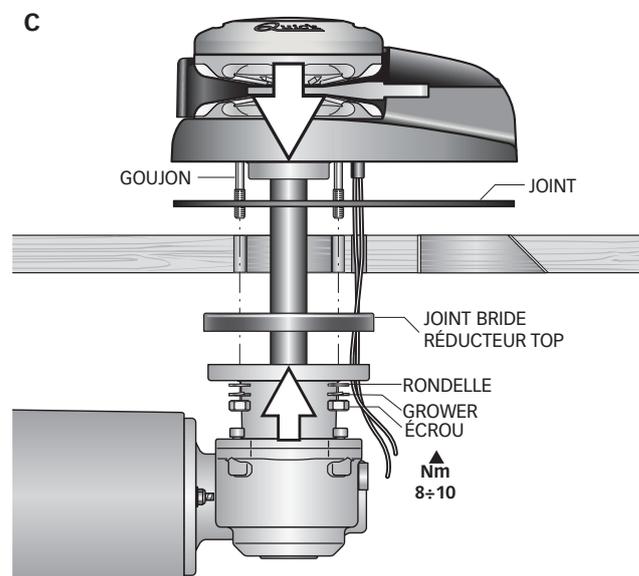
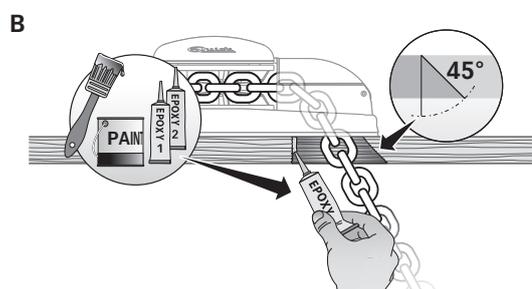
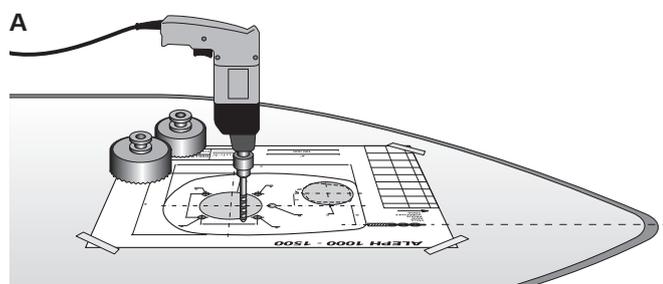
**4.1 - Procédures de montage**

**A** Une fois la position optimale établie, percer les trous à l'aide du gabarit de perçage fourni.

**B** Enlever l'excédent de matière du trou de passage du cordage/de la chaîne, puis procéder à la finition et au lissage en utilisant un produit spécifique (peinture marine, enduit gélifié or résine époxy) assurant le libre passage de la chaîne.

**C** Positionner la partie supérieure en insérant le joint entre le pont et la base et relier la partie inférieure à celle-ci, en enfilant l'arbre dans le réducteur. Fixer le guindeau avec les écrous fournis sur les goujons de fixation.

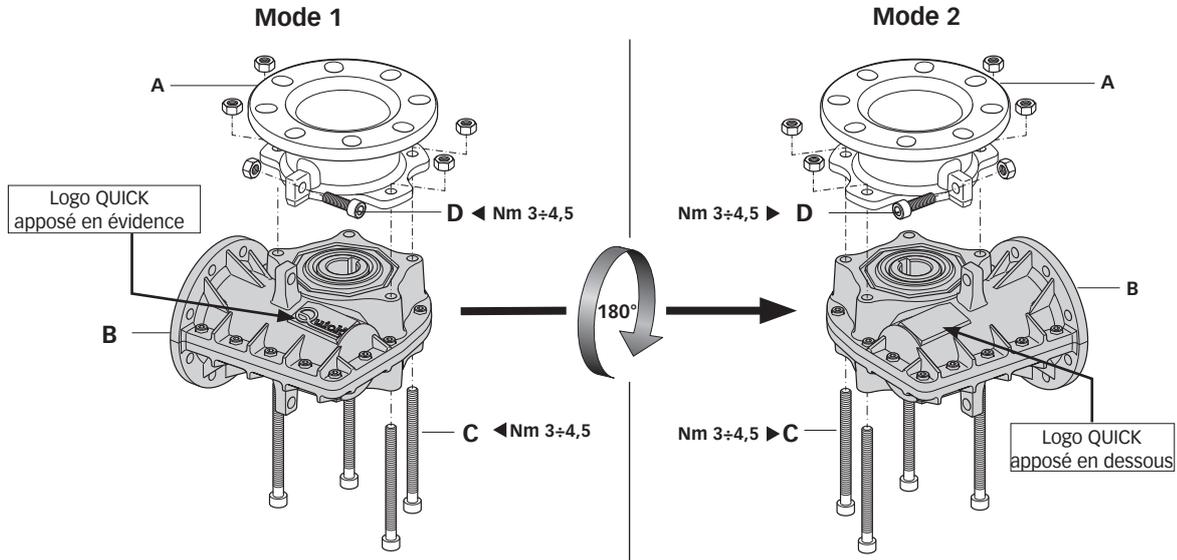
Brancher les câbles d'alimentation provenant du guindeau au relais.





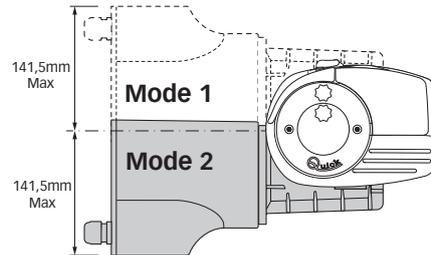
## 4.2 - Montage de la bride AL3 700W - 1000W

La bride **A** peut être fixée des deux côtés du réducteur **B**.



Pour passer du mode **1** au mode **2**, desserrer les vis **C** et **D** et séparer les deux parties **A** et **B**, faire pivoter le réducteur **B** de 180° et le réassembler à l'aide des vis **C** et **D**.

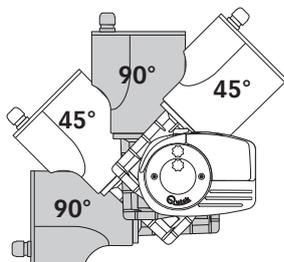
Les deux modes permettent une plus grande polyvalence dans le montage du motoréducteur, tout en conservant les mêmes dimensions d'encombrement.



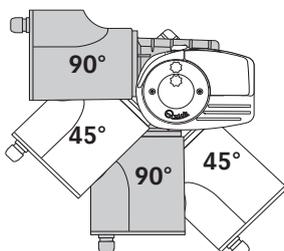
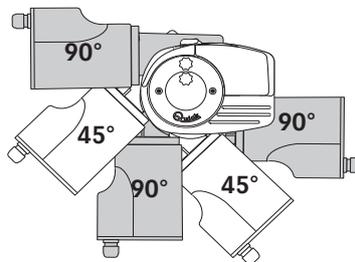
## 4.3 - Rotation du motoréducteur

Il est possible de faire pivoter le motoréducteur tous les 45° par rapport à la base du guideau. Position possible des motoréducteurs :

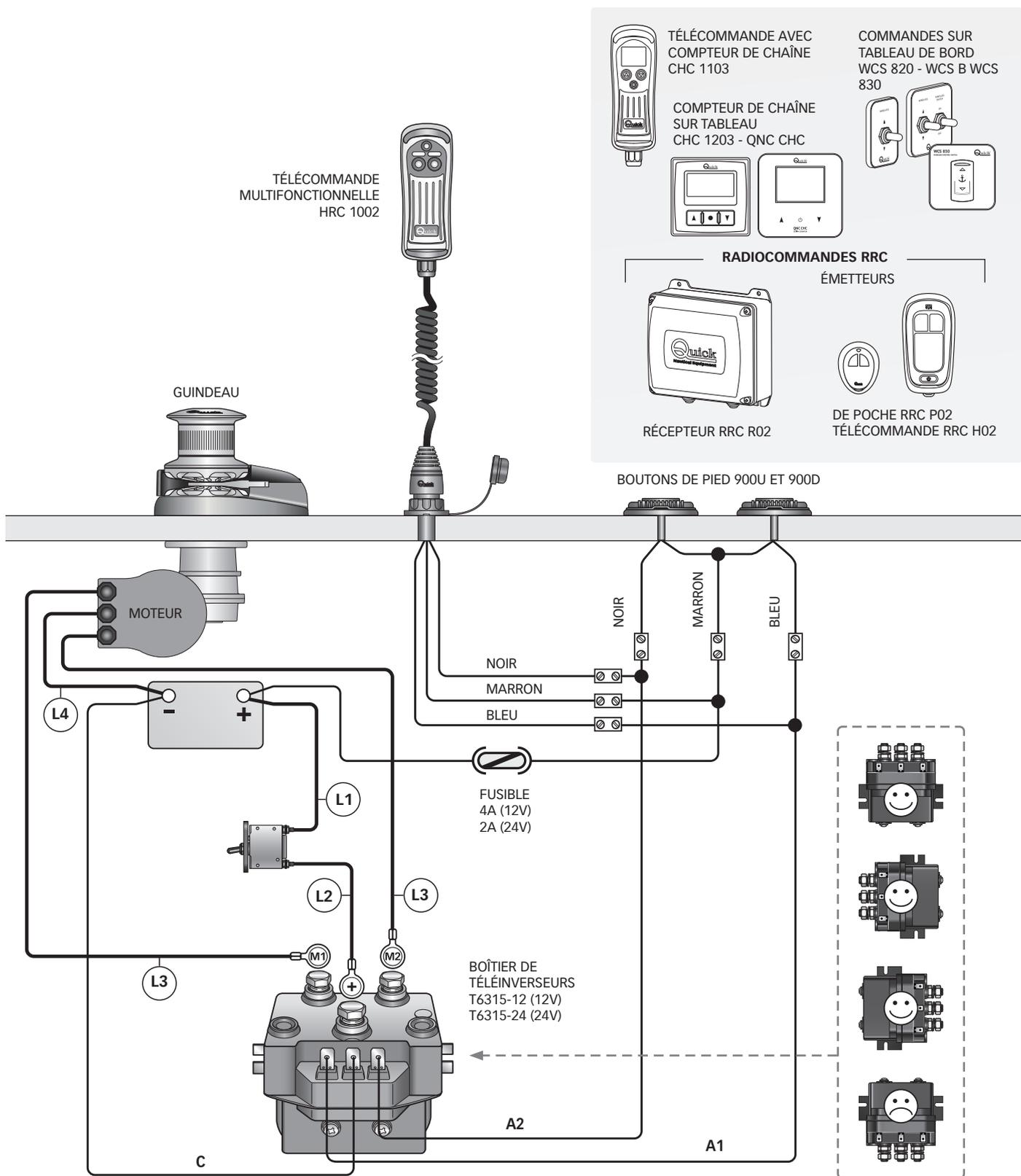
Motoréducteur 700W/1000W



Motoréducteur 1500W



5.1 - Exemple de connexion AL3 Series 700W P - 1000W P - 1500W P avec les accessoires Quick® recommandés pour le fonctionnement du guindeau



$L = (L1) + (L2) + (L3) + (L4)$



### 6.0 - Avertissements importants



- NE PAS approcher des parties du corps ou des objets de la zone de coulisement de la chaîne et du barbotin.
- Actionner le guindeau à partir d'une position permettant de contrôler la zone de travail.
- S'assurer que le moteur électrique n'est pas alimenté lors des opérations manuelles sur le guindeau (même en cas d'utilisation du levier pour relâcher l'embrayage) ; en effet, les personnes possédant un dispositif de commande à distance du guindeau (télécommande ou radiocommande) pourraient l'activer accidentellement.
- Fixer la chaîne à l'aide d'un dispositif d'arrêt avant de prendre la mer.
- NE PAS activer le guindeau électriquement lorsque le levier est inséré dans la poupée ou dans le couvercle du barbotin.

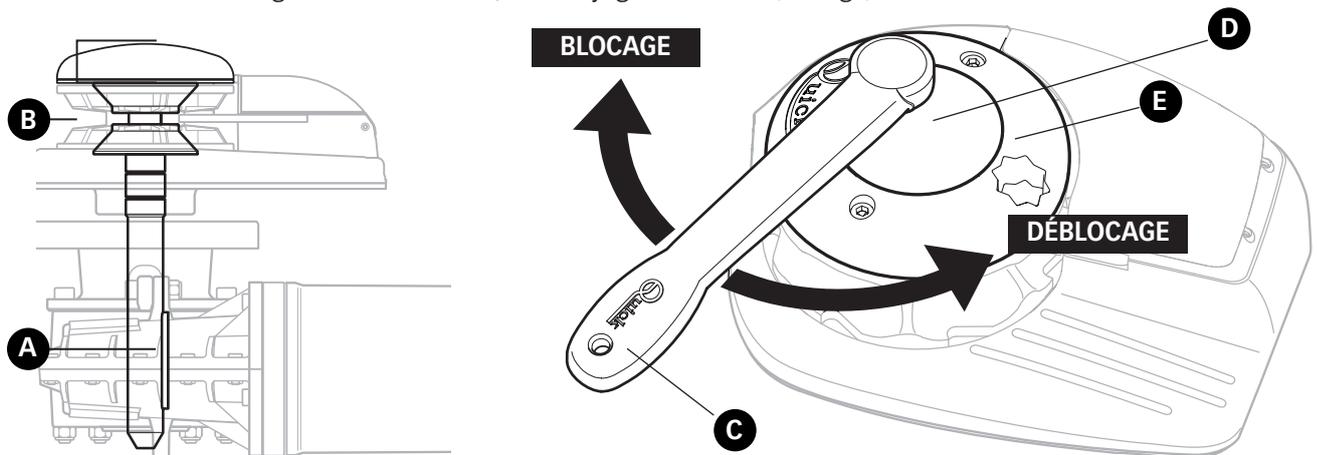


- Quick® recommande l'utilisation d'une protection telle qu'un fusible/disjoncteur magnéto-thermique ou magnétohydraulique de puissance adéquate en fonction du moteur utilisé pour protéger celui-ci contre la surchauffe ou les courts-circuits.
- Le disjoncteur peut être utilisé pour isoler le circuit de commande du guindeau, évitant ainsi tout actionnement accidentel.

### 6.1 - Utilisation de l'embrayage

Le barbotin est solidaire de l'arbre principal (A) de l'embrayage(B). L'embrayage s'ouvre (déblocage) à l'aide du levier (C) qui, une fois introduit dans la douille (D) de la poupée ou dans le couvercle du barbotin (6) devra tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Si l'on tourne dans le sens des aiguilles d'une montre, l'embrayage se fermera (blocage).



#### POUR LEVER L'ANCRE

- 1 Allumer le moteur de l'embarcation.
- 2 S'assurer si l'embrayage est bien serré et tirer le levier
- 3 Presser le bouton UP de la commande à votre disposition.



Vérifier la remontée des derniers mètres de chaîne pour éviter d'endommager la proue.

#### POUR JETER L'ANCRE

Il est possible de jeter l'ancre par l'intermédiaire des commandes électriques ou bien manuellement.

##### Manuellement

Ouvrir l'embrayage en laissant que le barbotin puisse tourner sur son propre axe et traîner la chaîne ou le cordage dans l'eau. Pour freiner la descente de l'ancre, tourner le levier dans le sens des aiguilles d'une montre.

##### Électriquement

Pour jeter l'ancre électriquement, presser le bouton DOWN de la commande à votre disposition. De cette manière-là, la descente peut être bien contrôlée et le déroulement de la chaîne ou du cordage est régulier.



Pour éviter toute contrainte sur le guindeau, une fois l'ancrage effectué, bloquer la chaîne à l'aide d'un dispositif d'arrêt ou la fixer à un point ferme à l'aide d'un cordage.

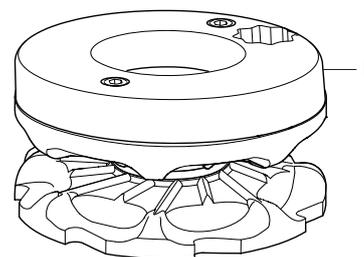
**VIRAGE MANUEL (version sans poupée)**

- 1 Interrompre l'alimentation électrique du guindeau.
- 2 Agir sur la commande (F/G) pour activer le verrouillage (H) sur le barbotin.
- 3 Ouvrir l'embrayage (au moins 2 tours de la douille), insérer le levier (C) dans le logement prévu sur le couvercle du barbotin (E) et récupérer la chaîne manuellement en faisant tourner le levier dans le sens des aiguilles d'une montre.

Une fois la procédure de virage manuel terminée, enlever le levier (C) de son logement et l'insérer dans la douille pour serrer l'embrayage. Retirer le levier (C) du couvercle du barbotin (E). Dégager le barbotin en agissant sur le levier de commande (F/G). Rétablir l'alimentation électrique du guindeau.

**VIRAGE MANUEL (Version avec poupée)**

- 1 Interrompre l'alimentation électrique du guindeau.
- 2 Agir sur la commande (F/G) pour activer le verrouillage (H) sur le barbotin. À l'aide du levier (C), desserrez complètement la douille, enlevez la poupée et montez la récupération manuelle sur le barbotin avec les vis prévues à cet effet. Montez le levier (C) dans le logement de la récupération (I) et récupérez manuellement la chaîne en faisant tourner le levier dans le sens horaire.
- 3 Après avoir terminé la procédure de récupération manuelle (I), enlevez le levier de son logement, remontez la poupée et vissez la douille pour serrer la friction.



 pendant le virage, maintenir une distance de sécurité adéquate entre les mains et la poupée du guindeau.

Une fois la procédure de virage terminée, serrer l'embrayage en resserrant la douille du barbotin dans le sens des aiguilles d'une montre et assurer la corde à une bitte ou à un autre point résistant de l'embarcation.

**6.2 Utilisation de la poupée**

**ATTENTION:** avant d'exécuter les opérations de touage, s'assurer que l'ancre et son cordage ou sa chaîne est solidement fixée à une bitte ou à un autre point résistant de l'embarcation.

Pour l'utilisation indépendante de la poupée, agir sur la commande (F/G) pour activer le verrouillage (H) sur le barbotin, ouvrir l'embrayage avec le levier (C) (au moins 2 tours de la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre). Enlever le levier de la douille, enrôler le cordage sur la poupée (au moins 3 tours). Activer la commande DOWN du guindeau en maintenant le cordage sous tension pendant le virage. En changeant cette tension en phase de virage, il est possible de modifier la vitesse d'enroulement de la corde.



**ATTENTION:** pendant le virage, maintenir une distance de sécurité adéquate entre les mains et la poupée du guindeau.

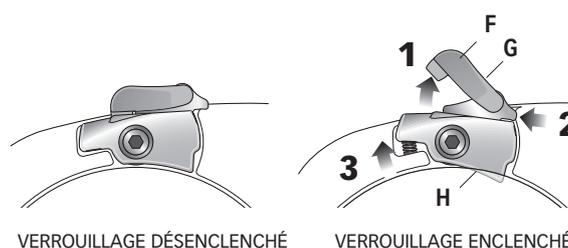
Une fois la procédure de virage terminée, serrer l'embrayage en resserrant la douille du barbotin dans le sens des aiguilles d'une montre et assurer la corde à une bitte ou à un autre point résistant de l'embarcation.



**ATTENTION:** avant de lever l'ancre, débloquer le barbotin.

Avant de lever l'ancre, débloquer le barbotin. Vérifier si la commande (F/G) de verrouillage sur le barbotin est désactivée.

- 1 Débloquez la sécurité de verrouillage du barbotin (H).
- 2 Faites coulisser la commande de verrouillage du barbotin vers l'arrière.
- 3 Insertion automatique du verrouillage du barbotin (H).





### 6.2 - Dépannage

Si le guindeau s'arrête sans que le disjoncteur magnéto-hydraulique (ou magnéto-thermique) se soit déclenché, attendre quelques secondes et ré-essayer (éviter de presser le bouton en continu).

Si le disjoncteur magnéto-thermique s'est déclenché, réactiver le disjoncteur et attendre quelques minutes avant de reprendre l'opération.

Si, après plusieurs tentatives, le guindeau continue à se bloquer, nous recommandons d'effectuer des manoeuvres avec l'embarcation pour désensabler l'ancre.



## 7 - Maintenance

## Série AL3



**ATTENTION:** s'assurer que le moteur électrique n'est pas alimenté lors des opérations manuelles sur le guindeau ; retirer avec précaution la chaîne du barbotin ou le cordage de la poupée.

Les guindeaux Quick® sont fabriqués avec des matériaux résistants au milieu marin : il est essentiel, dans tous les cas, d'éliminer périodiquement les dépôts de sel qui se forment sur les surfaces extérieures pour éviter la corrosion et, par conséquent, les dommages à l'appareil.

Laver soigneusement à l'eau douce les surfaces et les parties où le sel peut se déposer.

Démonter le barbotin et la poupée une fois par an en suivant la procédure suivante :

#### **Versión avec poupée**

- À l'aide du levier (1), desserrer la douille (7) et sortir la poupée (6)
- Sortir le cône d'embrayage supérieur (11)
- Desserrer les vis de fixation (10) pour déposer le dispositif de détachement chaîne (14)
- Sortir le barbotin (12)
- Sortir le cône d'embrayage inférieur (13)

#### **Versión senza campana**

- Con la leva (1) svitare bussola, frizione (2), viti (5), coperchio barbotin (4)
- Sortir le cône d'embrayage supérieur (11)
- Desserrer les vis de fixation (10) pour déposer le dispositif de détachement chaîne (14)
- Sortir le barbotin (12)
- Sortir le cône d'embrayage inférieur (13)

Nettoyer chaque pièce qui a été démontée afin d'éviter tout effet de corrosion et graisser (avec de la graisse marine) le filet de l'arbre ainsi que le barbotin où les cônes de l'embrayage appuient.

Enlever toutes traces d'oxyde sur les bornes d'alimentation du moteur électrique et sur celles de la boîte inverseurs ; les graisser.



L'éventuelle désinstallation du guindeau doit être effectuée par du personnel qualifié.

S'assurer que le motoréducteur a complètement refroidi avant de le déposer.

L'élimination doit être effectuée conformément à la réglementation du lieu où se déroule l'intervention.



## 8 - Élimination du produit

## Série AL3

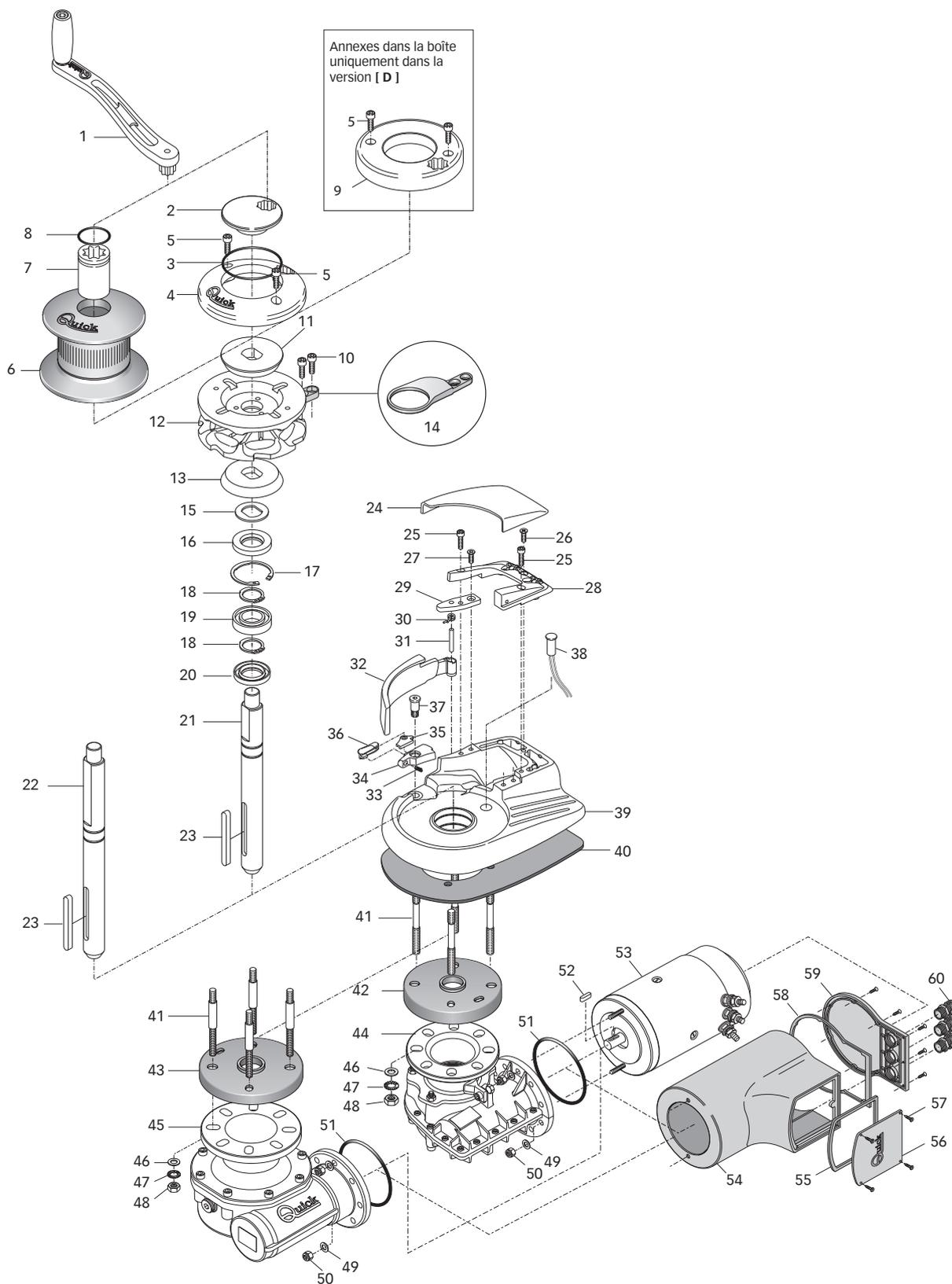
Comme dans le cas de l'installation, même en fin de vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être confiées à un personnel qualifié.

Ce produit est composé de différents types de matériaux, certains peuvent être recyclés et d'autres doivent être éliminés ; se renseigner sur les systèmes de recyclage ou d'élimination prévus par les réglementations locales pour cette catégorie de produits. Certaines parties du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui, si elles sont dispersées, peuvent entraîner des effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine.



Comme l'indique le symbole sur le côté, il est interdit de jeter ce produit dans les ordures ménagères.

Collecter séparément les composants de l'appareil pour les éliminer conformément à la réglementation en vigueur dans la région ou retourner le produit au vendeur au moment de l'achat d'un nouveau produit équivalent. Les réglementations locales peuvent imposer des sanctions sévères en cas d'élimination inappropriée de ce produit.

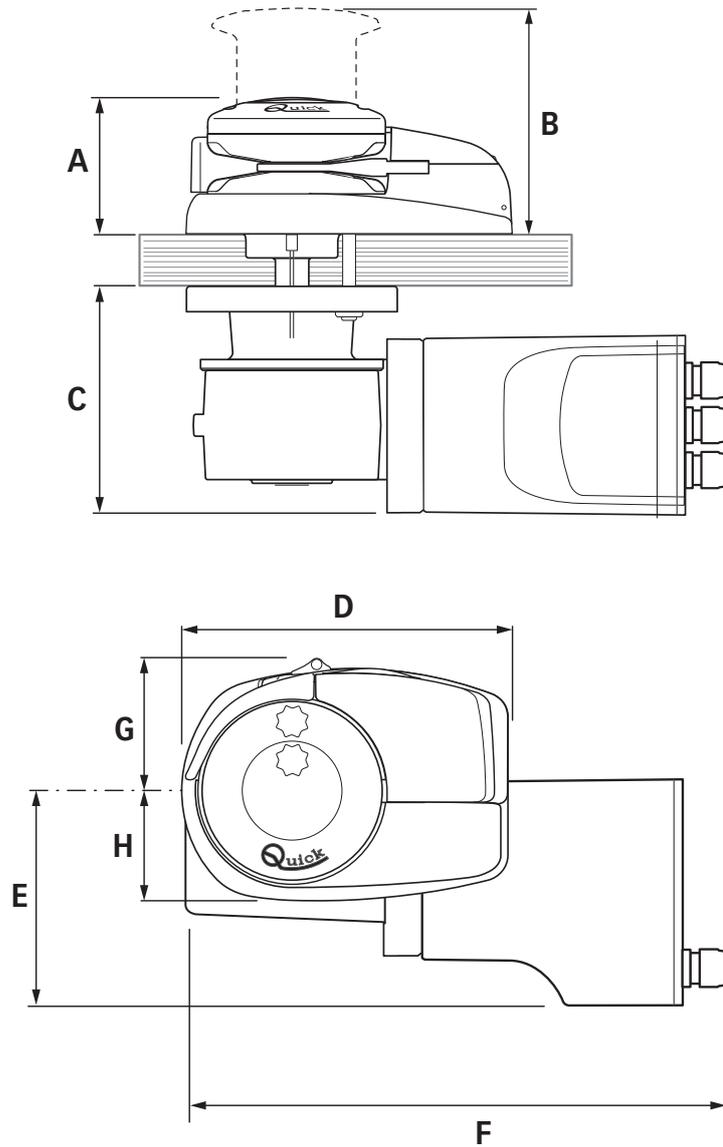




N°	DENOMINAZIONE				
1	LEVIER Plié DU GUINDEAU	22	ARBRE LONG	44	RÉDUCTEUR - QUICK TG50 1000W
2	DOUILLE EMBRAYAGE	23	CLAVETTE	45	RÉDUCTEUR - QUICK TG70 1500W
3	JOINT TORIQUE	24	CAPOT CHUTE CHAÎNE AL	46	RONDELLE
4	COUVERCLE DU BARBOTIN	25	VIS	47	RONDELLE DENTELÉE
5	VIS	26	VIS	48	ÉCROU
6	POUPÉE	27	VIS	49	RONDELLE
7	BUSSOLA CAMPANA	28	SUPPORT CAPOT CHUTE CHAÎNE	50	ÉCROU À BLOCAGE
8	O-RING	29	SUPPORT LEVIER DE PRESSION	51	O-RING
9	INSERTO PER RECUPERO MANUALE	30	RESSORT POUR LEVIER DE PRESSION	52	CLAVETTE
10	VIS	31	PIVOT LEVIER DE PRESSION	53A	MOTEUR 700W 12V
11	CÔNE DE L'EMBAYAGE SUPÉRIEUR	32	LEVIER DE PRESSION	53B	MOTEUR 700W 24V
12A	BARBOTIN 1000W 8MM - 5/16"	33	RESSORT D'ARRÉT DU BARBOTIN	53C	MOTEUR 1000W 12V
12B	BARBOTIN 1000W 10MM - 3/8"	34	LEVA BLOCCO BARBOTIN	53C	MOTEUR 1000W 24V
13	CÔNE DE L'EMBAYAGE INFÉRIEUR	35	LEVIER DE VERROUILLAGE DU BARBOTIN	53D	MOTEUR 1500W 12V
14	DISPOSITIF DE DÉTACHEMENT CHAÎNE	36	SÉCURITÉ COMMANDE LEVIER VERROUILLAGE	53E	MOTEUR 1500W 24V
15	RONDELLE	37	CHEVILLE D'ARRÉT DU BARBOTIN	54A	CARTER 700W
16	JOINT ÉTANCHE À L'HUILE	38	CAPTEUR DE LA CHAÎNE	54B	CARTER 1000W
17	ANNEAU ÉLASTIQUE INTERNE	39	BASE	55	JOINT BORNIER 1000W
18	ANNEAU ÉLASTIQUE EXTERNE	40	JOINT / GABARIT ALEPH	56	COUVERCLE BORNIER1000W
19	CUSCINETTO	41	GOIJONS	57	VIS
20	JOINT ÉTANCHE À L'HUILE	42	JOINT BRIDE RÉDUCTEUR TOP TG50	58	JOINT EMBASE 1000W
21	ARBRE COURT	43	JOINT BRIDE RÉDUCTEUR TOP TG50	59	COUVERCLE EMBASE 1000W
				60	PASSE-CÂBLE

Voir le schéma éclaté à la page 14

RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	N° PIÈCES
FVSSRM10000A00	OSP INSERT POUR RÉCUPÉRATION MANUELLE 1000W	5 - 9
FVSSGMSDP300000	OSP DOUILLE POUPÉE "SERIE AL3"	7 - 8
FVSSMSE10AL0A00	OSP POUPÉE GUINDEAU 1000W AL	6
FVSSMSE10000A03	OSP POUPÉE GUINDEAU 1000W COMPLET R03	6 - 7 - 8
FVSSSTAL10D08A00	OSP TOP ALEPH 7/10/1500W D 8MM-5/16"	da 6 a 8 - da 10 a 20 - da 22 a 41 - da 46 a 48
FVSSSTAL10D10A00	OSP TOP ALEPH 7/10/1500W D 10MM-3/8"	
FVSSAAL1000DA00	OSP KIT ARBRE AL 1000 D	da 16 a 20 - 22 - 23
FVSSAAL10000A00	OSP KIT ARBRE AL 1000	da 16 a 21 - 23
FVSSLVSP00R1A00	OSP LEVIER DE GUINDEAU Plié R01	1
FVSSGMSDFRAL000	OSP DOUILLE EMBRAYAGE SERIE AL	2 - 3
FVSSCPBBAL00A00	OPS COUVERCLE DU BARBOTIN ALEPH	4 - 5
FVSSSTAL10008A00	OSP TOP ALEPH 7/10/1500W 8MM-5/16"	da 6 a 8 - da 10 a 21 - da 23 a 41 - da 46 a 48
FVSSSTAL10010A00	OSP TOP ALEPH 7/10/1500W 10MM-3/8"	
FVSSCAL0000A00	OSP KIT TENDEUR DE CORDAGE ALEPH	27 - da 29 a 32
FVSSCPSCAL00A00	OSP KIT COUVERCLE GUIDAGE CHAÎNE CATENA AL	24 - 25 - 26 - 28
FVSSB100851TA00	OSP BARBOTIN 1000W 8MM-5/16" AT/AL	10 - 12 - 14
FVSSB101038TA00	OSP BARBOTIN 1000W 10MM-3/8" AT/AL	
FVSSCFANHC00A00	OSP CONI FRIZIONE AT/HC/AL/DP3	11 - 13
FVSSBLBDN00A00	OSP KIT BLOCCO BARBOTIN DN/AL	da 33 a 37
FVSSBAL10C00A00	OSP BASE GUINDEAU SÉRIE 1000W COMP	da 24 a 41 - da 46 a 48
FVSSMR10TG50B00	OSP RÉDUCTEUR 1000W SALPA QUICK R1	42 - 44 - da 46 a 51
FVSSMR15TG70A00	OSP RÉDUCTEUR 1500W SALPA QUICK TG70	43 - da 45 a 51
FVSSR0712Q00B00	OSP MOTORÉDUCTEUR 700W 12V QUICK R1	42 - 44 - da 46 a 60
FVSSR1012Q00B00	OSP MOTORÉDUCTEUR 1000W 12V QUICK R1	
FVSSR0724Q00B00	OSP MOTORÉDUCTEUR 700W 24V QUICK R1	
FVSSR1024Q00B00	OSP MOTORÉDUCTEUR 1000W 24V QUICK R1	
FVSSR1512Q00A00	OSP MOTORÉDUCTEUR 1500W 12V QUICK	43 - 45 - da 46 a 60
FVSSR1524Q00A00	OSP MOTORÉDUCTEUR 1500W 24V QUICK	
FVSSM0712000A00	OSP MOTEUR ÉLECTR. GUINDEAU 700W 12V	da 49 a 60
FVSSM0724000A00	OSP MOTEUR ÉLECTR. GUINDEAU 700W 24V	
FVSSM1012000A00	OSP MOTEUR ÉLECTR. GUINDEAU 1000W 12V	
FVSSM1024000A00	OSP MOTEUR ÉLECTR. GUINDEAU 1000W 24V	
FVSSM1512000A00	OSP MOTEUR ÉLECTR. GUINDEAU 1500W 12V	da 49 a 60
FVSSM1524000A00	OSP MOTEUR ÉLECTR. GUINDEAU 1500W 24V	



AL3Series (-/D)	AL3 P 700W	AL3 P 1000W	AL3 1500W
A	102 (4" 1/64)		
B POUPÉE	169 (6" 21/32)		
C	155,4 (6 1/8)	170,4 (6" 45/64)	
D	239 (9" 13/32)		
E	141,5 (5" 27/32)		161,5 (6" 23/64)
F	340 (13" 25/64)	355 (13" 31/32)	385 (15" 5/32)
G	98 (3" 55/64)		
H	81 (3" 3/16)		



A series of horizontal dotted lines for taking notes.

# Série AL3

RÉV 000A



**AL3\_P** 712

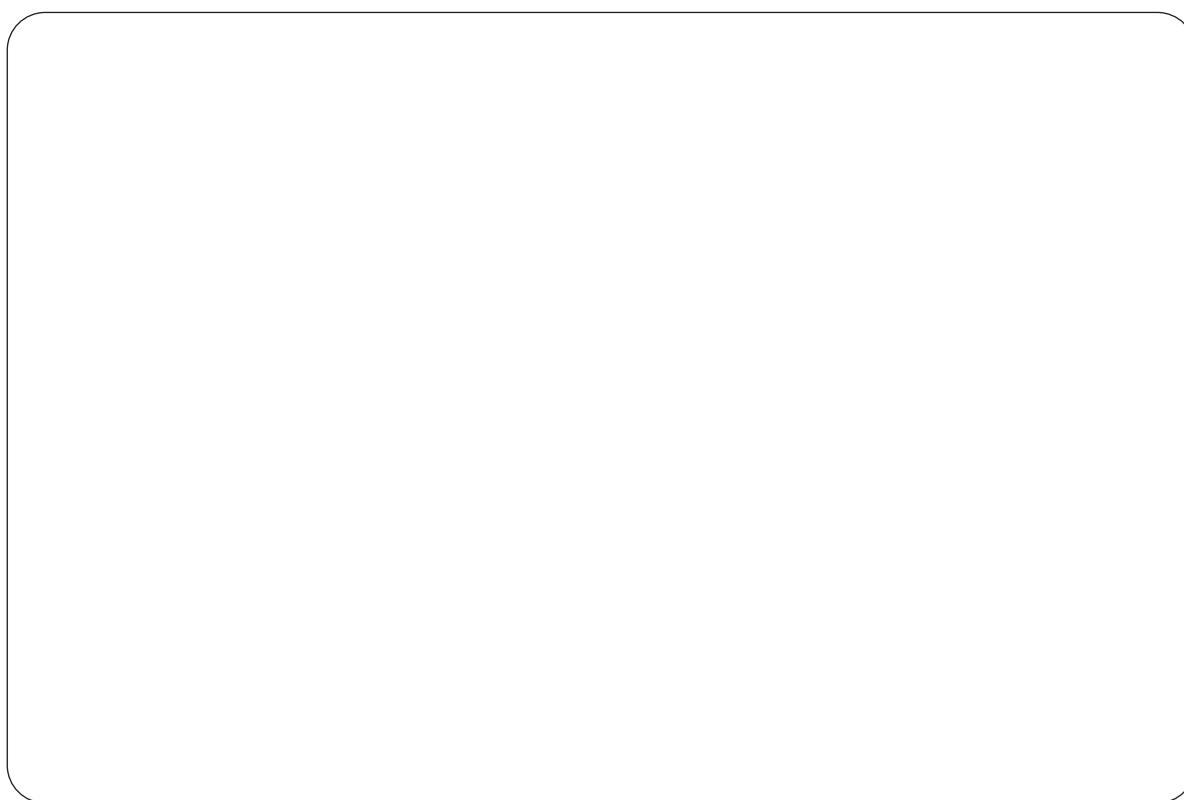
**AL3\_P** 724

**AL3\_P** 1012

**AL3\_P** 1024

**AL3** 1512

**AL3** 1524



Numéro de série du produit

